

Přeložte: jen kondicionál jednoduchý nebo složený

1. Udělal jsem to a udělal bych to znovu.
Eu **fi-lo** e **fá-lo-ia** outra vez.
2. Zaplatil jsem večeři a zaplatil bych ji znovu.
Paguei o jantar e **pagá-lo-ia** outra vez
3. Už jsem ten film viděl a podíval bych se na něj znovu.
Eu já **vi** o filme e **vê-lo-ia** outra vez.
4. Mluvil jsem o nich špatně (dizer mal de alguém) a mluvil bych o nich znovu špatně.
Disse mal deles e **diria** outra vez.
5. Býval bych i přišel.
Eu **teria vindo**.
6. Býval bych to napsal...
Eu **tê-lo-ia escrito**.
7. Býval bych se oženil, ale nenašel jsem tu správnou nevěstu.
Eu **teria casado**, mas não **encontrei** a noiva certa.
8. Řekl bys mi pravdu?
Dir-me-ias a verdade?
9. Zaplatil bych ti to, ale neměl jsem peníze.
Pagá-lo-ia, mas não tinha dinheiro.
10. Byl bych to býval přinesl.
Tê-lo-ia trazido.
11. Zaspíval bych mu ji.
Cantá-la-ia.
12. Býval bych to zaplatil.
Tê-lo-ia pago.
13. Koupili bychom to, ale nemáme peníze.
Comprá-lo-íamos mas não temos dinheiro.

Přeložte: kondicionálem nebo budoucím časem:

- | | | |
|------------------------------------|---|-------------------------------------|
| 1. Půjdou společně do kina. | X | Šli by společně do kina. |
| Eles irão juntos ao cinema. | X | Eles iriam juntos ao cinema. |
| 2. Koupíš ten dům. | X | Koupil bys ten dům? |
| Compraras a casa. | X | Comprarias a casa? |
| 3. Zaspívám mu tu píseň. | X | Zaspíval bych mu tu píseň. |
| Cantar-lhe-ei a canção. | X | Eu cantar-lhe-ia a canção. |
| 4. Budeme si přát s ním hovořit. | X | Přáli bychom si s ním hovořit. |
| Desejaremos falar com ele. | X | Desejaríamos falar co mele. |

Převeďte do záporného tvaru:

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Comprá-la-íamos. | Não a compraríamos. |
| 2. Ficar-te-ei grato. | Não te ficarei grato. |
| 3. Tê-lo-emos terminado até às nove. | Não o teremos terminado até às nove. |
| 4. Dir-lho-ei em breve. | Não lho direi em breve. |
| 5. Trá-lo-emos. | Não o traremos. |
| 6. Tê-lo-íamos dito. | Não o teríamos dito. |

Převeďte do kladného tvaru:

- | | |
|-------------------------|-------------------|
| 1. Não to diremos. | Di-lo-emos. |
| 2. Não o farei. | Fá-lo-emos. |
| 3. Não a cantaria. | Cantá-la-ia. |
| 4. Não o teríamos dito. | Tê-lo-íamos dito. |
| 5. Não a comparia. | Comprá-la-ia. |
| 6. Não as venderemos. | Vendê-las-emos. |
| 7. Não to diremos. | Dir-to-emos. |
| 8. Não ta traríamos. | Trar-to-íamos. |

Nahradte budoucí čas opisnými tvary a nahradte kurzivou označené výrazy klitickým zájmenem:

Budoucí čas:	ir+ infinitiv	irei+infinitiv	haver-de+ infinitiv.
Comprá-los-emos.	Vamos comprá- los .	Iremos comprá- los .	Havemos de comprá- lo .
1. Iniciará <i>a sua visita</i> .	Vai iniciá- la .	Irá iniciá- la .	Há-de iniciá- la .
2. Falará com todos.	Vai falar com todos.	Irá falar com todos.	Há-de falar com todos.
3. Escreverei <i>um texto</i> .	Vou escrevê- lo .	Irei escrevê- lo .	Hei-de escrevê- lo .
4. Enviará <i>o dinheiro</i> .	Vai enviá- lo .	Irá enviá- lo .	Há-de enviá- lo .
5. Dir-me-ás <i>a verdade</i> .	Vais dizer- ma .	Irás dizer- ma .	Hás-de dizer- ma .
6. Comparás <i>a casa</i> .	Vais comprá- la .	Irás comprá- la .	Hás-de comprá- la .
7. Não traremos <i>vinho</i> .	Não vamos trazê- lo .	Não iremos trazê- lo .	Não havemos-de trazê- lo .
8. Farás <i>o trabalho</i> .	Vais fazê- lo .	Não vais fazê- lo .	Não há-de fazê- lo .

Nahradte kondicionál imperfektem nebo předminulým časem podle vzoru:

Kondicionál jednoduchý	imperfektum
1. Faria o trabalho, mas não posso.	Fazia o trabalho mas não posso.
2. Daria tudo para ter uma casa tão grande.	Dava tudo para ter uma casa tão grande.
3. Correria todos os dias, mas não há tempo.	Corria todos os dias, mas não há tempo.
4. Estudaria mais, mas não me apetece.	Estudava mais, mas não me apetece.
5. Iria a Portugal, mas não tenho dinheiro.	Ia a Portugal, mas não tenho dinheiro.
6. Falaria com o director, mas tenho medo.	Falava com o director, mas tenho medo.
7. Pagar-lhe-íamos a viagem, mas não temos dinheiro.	Pagávamos-lhe a viagem, mas não temos dinheiro.
8. Ficar-te-ia grata pela ajuda.	Ficava-te grata pela ajuda
9. Ajudá-la-ia com muito gosto, mas ela não quer.	Ajudava-a com muito gosto, mas ela não quer.
10. Desejaria falar contigo.	Desejava falar contigo.
11. Queria viver numa casa com sótão.	Queria viver numa casa com sótão

Kondicionál složený

	předminulý čas
1. Teria falado com ele, mas ele não estava.	Tinha falado com ele, mas ele não estava.
2. Teria ido ao cinema, mas não consegui os bilhetes.	Tinha ido ao cinema, mas não consegui os bilhetes
3. Tê-la-íamos comprado , mas não tínhamos o dinheiro.	Tínhamo-la comprado , mas não tínhamos o dinheiro
4. Ter-te-ia dito a verdade, mas tinha medo de te assustar.	Tinha-te dito a verdade, mas tinha medo de te assustar.
5. Ter-me-ias acusado?	Tinhas-me acusado?
6. Tê-la-iam defendido , mas é que ela era muito egoísta.	Tinham-na defendido , mas é que ela era muito egoísta

Nahrad' sloveso jiným výrazem.

1. Daria/dava tudo para ter um autógrafo dele.
2. Poderia /podia dar-me uma informação?
3. Vocês deveriam/deviam falar com o médico.
4. Eu adoraria/adorava morar perto da praia.
5. Não fumarei/ Não vou fumar/ Não irei fumar/ Não hei-de fumar.
6. Nevará. /Vai nevar/Irá nevar/Há-de nevar.
7. O Presidente iniciará/vai iniciar/irá iniciar/há-de iniciar a visita.
8. Vamos falar-lhe/ falar-lhe-emos/ havemos de falar-lhe/iremos falar-lhe/ no assunto.
9. Vão dar-se/irão dar-se/hão-de dar-se/dar-se-ão bem, com certeza.
10. Vou visitá-lo/visitá-lo-ei/irei visitá-lo/hei-de visitá-lo amanhã.
11. Sentia-me/sentir-me-ia melhor se pudesse falar com o médico.
12. Vamos encontrar-nos/encontrar-nos-emos/havemos de encontrar-nos/iremos encontrar-nos novamente no próximo congresso.
13. Vai fazê-lo/fá-lo-á /há de fazê-lo/irá fazê-lo como disse.
14. Convidava-os /convidá-los-ia para passarem 15 dias connosco, se estivessem cá.
15. A encomenda vai ser-lhe entregue amanhã. Irá ser-lhe entregue Há de ser-lhe entregue Ser-lhe-á entregue ser-lhe-ia/era-lhe entregue amanhã.

MODÁLNÍ VÝZNAM

V přítomnosti nedokonavost

Kolik let **mu asi je**. Profesor **je asi** nemocen. Kdo **to asi je**. On **je asi** hodně bohatý.

Quantos anos **terá**? O professor **estará doente**. QUem **será**? Ele **será** rico.

V minulosti nedokonavost.

Kolik let mu **asi bylo**. Profesor **byl asi** nemocen. Kdo to **asi byl**? On **byl asi** hodně bohatý.

Quantos anos **teria**? O professor **estaria doente**. QUem **seria**? Ele **seria** rico.

V minulosti dokonavost časově určená: (zasahující dod přítomnosti nebo časově určený děj VV)

Jan **už asi dorazil** na letiště (nyní). Petr **asi zaplatil** účtenku, **když dojedli**.

O João já **terá chegado** ao aeroporto. O Pedro **terá pago** a conta quando acabaram a comida.

v minulosti (dokonavost) časově blíže neurčení (hodně se používá v literatuře, v novinách)

Řidič (o motorista) zřejmě usnul (adormecer), autobus (a camioneta) najel do svodičů (embater nas divisórias) na dálnici (na autoestrada) a poté se převrátil (capotar).

O motorista **teria adormecido**, a camioneta **teria embatido** nas divisórias na autoestrada e depois **teria capotado**.

Fernão de Oliveira **se zřejmě narodil** v Aveiro a **umřel pravděpodobně** také tam. (16.století)

Fernão de Oliveira **teria nascido** em Aveiro e **teria falecido** também ali.